

海斯特的命运与《圣经》典故

王琳

(河南商业高等专科学校基础部 河南 郑州 450045)

【摘要】美国作家纳撒尼尔·霍桑是一位基督徒,他的作品也深受《圣经》影响。在他的代表作《红字》中,许多方面与《圣经》相呼应,广泛运用了象征手法来表达作者的思想和宗教观。霍桑既赞同清教的专制统治,主张海斯特和丁梅斯代尔有自由恋爱的权利,又摆脱不了清教主义原罪、赎罪和命定论的观点,认为男女主人公应该受到惩罚,改过自新来赎罪。文章以《红字》女主人公海斯特的经历为核心,探究其中《圣经》典故的运用及作者的宗教观。

【关键词】霍桑;《红字》;海斯特;赎罪;《圣经》典故

纳撒尼尔·霍桑(1804—1864),出身于新英格兰萨莱姆的名门望族,萨莱姆是美国清教主义影响最大、渗透最深的地方。而他家世代都是虔诚的加尔文教信徒。他的两代先祖曾是马萨诸塞殖民地政教合一的权力机构中的要人,参与过1692年萨莱姆驱巫案及其后的迫害教友派的活动。17世纪,霍桑的清教徒祖先们来到新英格兰,希望在这里继续光大他们的理想和信仰,而《圣经》是他们信仰的典籍依据。家庭和社会环境中浓重的加尔文教气氛深深的影响了霍桑,祖先的荣耀和罪恶给霍桑的心灵刻上了深深的烙印。一方面,深受清教主义的影响,摆脱不掉“原罪”“赎罪”及“命定论”之类的宗教迷信,另一方面,祖先在迫害异端中的狂热使他产生了强烈的负罪感,因而反过来对清教的专制统治痛心疾首。

正是霍桑的身世和经历,形成了他的复杂的世界观和独特的创作思想和手法。在《红字》这部作品中,我们可以看出作者这种复杂矛盾的宗教态度。这部作品所具有的强烈的道德感及基督教思想理念。小说的人物、情节、主题都映射出了许多《圣经》典故,尤其是男女主人公丁梅斯代尔和海丝特的生活经历中蕴含了许多《圣经》典故。

《红字》以殖民时期严酷教权统治下的美国新英格兰为背景,写了失足女人海丝特·白兰的命运。她出身没落的世家,她的不幸的婚姻,加之两年中丈夫音信全无,谣传他已经葬身海底,这个孤苦无依的少妇与才貌相当的丁梅斯代尔的爱情便显得合情合理。事情败露后,她被迫终身佩戴象征耻辱的红字,为了爱人的名声,她独自承担了全部罪责和耻辱,受尽镇上人们对她恶毒的辱骂及公开的欺侮,她则克己助人,赢得人们的尊重,使红字变成了德行的标志。出于对他的眷恋之情,她不但在他生前不肯远离他所在的教区,即便在他死后,仍然放弃了她自己与女儿共享天伦之乐的喜悦生活,重返埋着他尸骨的故地,重新带上红字,直到死后葬在他身边,以便永远守护、偎依着他。其实这也使她自己完成了认罪、赎罪的历程。小说主导倾向是清楚的:肯定白兰和丁梅斯代尔的自由恋爱,主张维护人类追求爱情的权力,反对加尔文教的残酷法律,指责齐灵渥斯的恶毒复仇。同时作者又认为白兰和丁梅斯代尔的确犯了奸淫罪,应当受到惩罚;自新之途在于忍辱负重,多行善举,并虚心悔过。

《圣经》是基督教文化最重要的载体,整部《圣经》的叙述结构都是遵循着乐园、犯罪、受难、忏悔、得救这一模式。《圣经》讲述的是上帝创造了人类和乐园,而人类却背叛上帝,犯下了原罪,失去了生命与水,最终经过种种磨难后,又向上帝忏悔,并在《启示录》中重新找到了它们的故事。这样一个大的框架之下,又有许许多多类似结构的小框架,《圣经》可以说是由无数个阶段性的悲剧组成的一部大喜剧。约瑟的故事呈现的是这样一个模式:被父亲宠爱的约瑟,经过低落的灾难性事件,最后得到了幸福的结局。《士师记》的结构,也是将一系列传说中的部落英雄的故事纳入以色列人叛教和复兴的不断重复的叙述模式之中。同样,圣保罗的经历和大卫王的兴衰也是同样的类型。保罗一开始也是罪人,据《使徒行传》和《圣经》中保罗书信记载,保罗是一名严厉的法利赛人,循规蹈矩忍辱负重,同时激烈反对并参与迫害基督徒。有一回保罗前往大马士革追捕基督徒,得耶稣启示转而信奉基督,并开始广泛传教。期间因为传教对象的争议,他受到了强烈的抨击,遭到盗窃、受过鞭打并一度坐牢,但这一切没有停止他向外邦人传教的工作。最终,使徒保罗得以蒙恩。

看完《红字》,我们会发现小说与圣经中的故事有太多的相似。小说男女主人公丁梅斯代尔和海丝特的命运就是一个从犯罪、受罪到赎罪并获拯救的自我救赎过程。这恰恰是运用了《圣经》中的典型结构模

式。在这里我们谈谈海斯特的赎罪过程。

海丝特是有罪的,因为她犯下的罪受尽了羞辱、嘲弄及排斥。她戴上了象征奸淫罪的红字,默默地忍受种种不公的待遇,努力用自己的善行感化他人。最后象征奸淫罪的红字在人们眼中成了德行的标志。海斯特也完成了自己的赎罪历程。

故事开篇在狱门口,海斯特被迫佩戴着耻辱的红字,承受着巨大的压力出现在众人面前,听候所有人对她的审判。这个红字不恰恰是保罗身上的那根刺吗?在保罗的体内始终有一根刺,《圣经》上说免得他过于自高,那红字不也是为了让海斯特时时警醒吗?但是“她虽然面孔红得发烫,却露出高傲的微笑,用毫无愧色的目光环视着她的同镇居民和街坊邻里。她的裙袍的前胸上露出了一个用红色细布做就,周围用金丝线精心绣成奇巧花边的一个字母A。这个字母制作别致,体现了丰富而华美的匠心,佩在衣服上构成尽善尽美的装饰,而她的衣服把她那年月的情趣衬托得恰到好处,只是其艳丽程度大大超出了殖民地俭朴标准的规定。”从这些文字我们可以看出,海斯特并没有认罪,她似乎在用自己的态度、行为和那胸前华美的红字来反抗些什么。此时的红字似乎没有起到应有的作用,反而衬托了海斯特的美丽。

在后来的日子里,海斯特独自承担了全部罪责和耻辱,受尽镇上人们对她恶毒的辱骂及公开的欺侮,而她却倾力帮助别人,她的表现使人们误以为她在认罪,赎罪。而事实是这样吗?不,这只是海斯特温柔高贵的性格所致。在和丁梅斯代尔见面之后,海斯特萌发了和他一起离开想法。“是它(海上宽阔的航道)把你带到了这里。只要你愿意,它还可以把你再送回去。在我们的祖国,不管是在偏僻的农村,还是在大城市伦敦——或者,当然还有德国、法国,以及令人愉快的意大利,——你都会超出他努力所及并且不为他所知晓!到那时,你与这些铁石心肠的人们,还有他们的看法,又有什么关系呢?他们已经尽其所能把你禁锢这么久了!”这是海斯特对丁梅斯代尔的劝告,她对今后的生活充满了热情,要和爱人一起逃离这个教区,到没有人认识的地方重新开始新的生活。可见她的内心深处并没有意识到自己的罪。“过去已经过去了!现在我们何必还要留恋呢?你看,我要除掉这个符号——跟这个符号一起,什么都除掉了,像从来没有过这回事一样。”海斯特的内心是不服气的,她希望按照自己的意志来生活,而不是在宗教的束缚之下。

然而,身为清教徒的作者是不会给她这样的结局的。他们的逃离失败了,丁梅斯代尔将真相公之于众之后死了,他得到了他应有的惩罚。海斯特的内心也死了,她的意志在饱受煎熬之后被彻底摧毁了。

在小说尾声部分,海丝特·白兰又回来了,又拣起了久已抛弃的耻辱!“对海丝特来说,住在新英格兰这里,比珠儿建立了家园的陌生的异乡,生活更加真实。这里有过她的罪孽,这里有过她的悲伤,这里也还会有她的忏悔。因此,她回来了,并且又戴上了使我们讲述了这篇如此阴暗故事的象征,此举完全出于她自己的自由意志……从那以后,那红字就再也脱离开过她的胸前。”海斯特努力用自己的善行弥补罪过,最终净化了灵魂,并造就出一个比她失去的更纯洁、更神圣的灵魂。她的仁爱与日俱增,终于用行动感化了众人,许多妇女去她那里寻求安慰和忠告。人们也开始重新认识和解释红字“A”的含义,把它说成是“能力”(Ability)的缩写,甚至有很多人开始相信,它实际上是“天使”(Angel)的缩写。此时的红字之于海斯特如同保罗体内的刺一样,都是过去所犯下的罪的烙印,虽然那罪已得到洗刷,但是罪在心中已根深蒂固,这印记是对他们一生道路的警示。这才是她最终的结果,海斯特真心悔过,真正融入了这个宗教社会而得到认同。(下转第61页)

2.3 显示屏电路

显示屏电路如图4所示,由于Proteus软件中没有24x24点阵显示屏,所以采用9块8x8点阵屏组合成24x24点阵。此点阵按共阴式组合,控制列选端低电平有效。ROW0~ROW23为行数据端,COL0~COL16为列控制端。

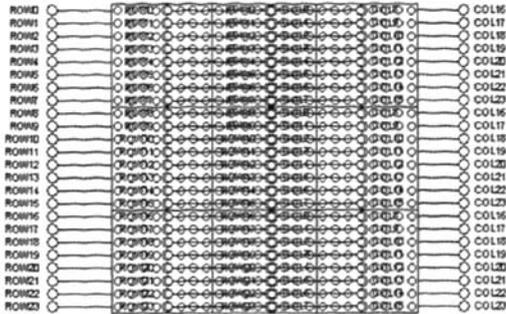


图4 显示屏电路

3.点阵LED显示屏软件设计

程序主要由主程序与清屏、查表、送数、循环扫描、延时几个部分组成。主程序和帧扫描子程序流程图如图5所示。主程序中使用DPTR地址寄存器作为地址取码指针,通过查表将数据送至行线作为控制信号,通过138连接的列线作为扫描控制开关。当DPTR为表首地址时,在子程序的循环中R2从0加到3,取出显示一列字符的全部字节并与列扫描配合逐列显示,完成一帧扫描的全部操作。本程序将数据表的最前一屏用0数据,开始以黑屏显示完成全部的扫描显示。对同一帧的反复扫描次数RS的设置,决定了显示移动速度。

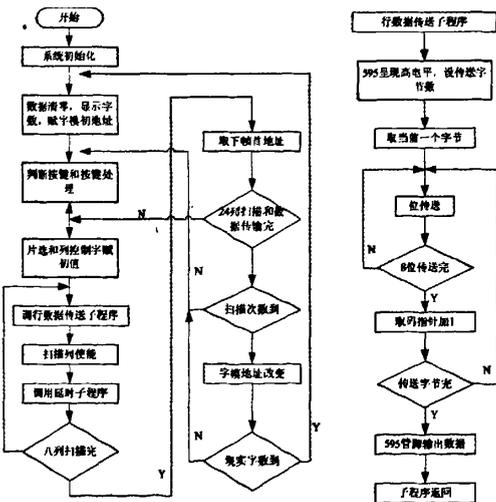


图5 系统程序框图

4.系统的调试与仿真

在Keil uVision3环境下,对汇编语言编写的源程序进行了编译调试,最终编译成功,产生.HEX文件,把.HEX文件加载到Proteus软件的单片机中,再在Proteus环境下运行仿真,最终实现了如图6所示的移位显示效果。

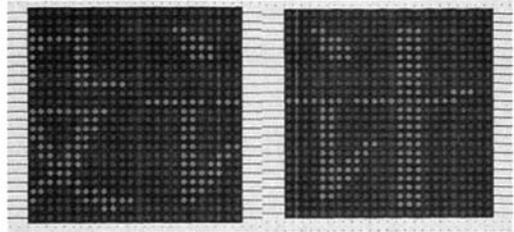


图6 点阵显示仿真结果

5.结论

本系统通过Proteus仿真软件平台和Keil uVision3集成开发环境实现24x24点阵LED汉字字幕显示屏,完成了“24*24点阵设计”字幕的循环移位显示,达到较好的设计效果。该仿真电路接近实际电路,可以直接由该电路利用相关软件设计印制电路板,加上电源电路和时钟电路,就可以制作出实际的点阵式LED汉字显示屏。Proteus的使用彻底改变了传统单片机的学习和开发方式,可在没有硬件条件的基础上进行逻辑控制电路设计,大幅缩短了开发周期,节约了开发成本。

【参考文献】

- [1]杨延宁,刘立军,张志勇.基于Proteus的单片机汉字点阵显示电路设计[J].液晶与显示,2009.1.
- [2]黄海.用单片机实现对点阵液晶显示器的控制[J].电子世界,2009.2.
- [3]唐震,谢利民.基于单片机的LED汉字显示屏的设计与Proteus仿真[J].电子技术(上海),2009.2.
- [4]袁易君.基于Proteus的点阵滚动汉字显示屏的设计[J].现代企业文化,2008.32.
- [5]周诗虎.单片机控制LED点阵显示屏[J].科技信息,2008.25.
- [6]田金云,张广超,孟艳霞,王玲玲.基于单片机的LED汉字点阵显示系统设计[J].工业控制计算机,2008.6.
- [7]丁元杰.单片机原理及应用[M].北京:机械工业出版社,2008.1.

作者简介:罗云松(1981-),男,汉族,四川攀枝花人,助理实验师,电子科技大学在读硕士,研究方向为微计算机及控制。

【责任编辑:张艳芳】

(上接第105页)成为上帝的子民。

通篇看来,小说肯定了海斯特和丁梅斯代尔的爱情,主张维护人类追求爱情的权力,同时又认为海斯特和丁梅斯代尔的确犯了罪,应当受到责罚,应当虚心悔过而得到救赎。霍桑借助大量的圣经意象与典故,阐明罪在人性中根深蒂固,使得读者清晰的了解了作者的宗教观,使作品的主题又一次得到深化。这些典故赋予《红字》以丰富的《圣经》意象及象征色彩,更奠定了霍桑作为一个象征主义大师的地位。

【参考文献】

- [1]霍桑红字[M].北京:人民文学出版社,2004.

- [2]圣经[M].南京:中国基督教协会,2000.
- [3]叶舒宪.圣经比喻[M].桂林:广西师范大学出版社,2003.
- [4]梁工等.圣经视域中的东西方文学[M].北京:中华书局,2007.

作者简介:王琳(1981-),女,河南郑州人,河南商业高等专科学校助教,从事英语教学和研究。

【责任编辑:张新雷】